王芳芳：卡门小姐您好！我是王芳芳，最近忙吗？

卡门：还可以吧！王小姐，您呢？

王芳芳：挺忙的！谢谢卡门的关心。有这样一件事儿想跟卡门您商量一下。

卡门：您尽管说，别客气！

王芳芳：是这样的：我们公司的欧洲采购部黄解放经理下个月中旬会走访意大利、德国和法国的一些客户，洽谈一些重要的项目。您看方不方便在他访问欧洲期间安排和贵公司出口部卡尔洛经理见一次面？

卡门：当然没问题，非常欢迎！黄经理大概什么时候到意大利？

王芳芳：黄经理下个月10号到法兰克福，15号到米兰，在巴黎要呆3天，然后从米兰去巴黎。

卡门：好的，请稍等，我查一下卡尔洛经理的日程表……那段时间卡尔洛经理都在米兰，我会马上转告他。需要我帮助预订米兰的酒店以及去巴黎的火车票吗？

王芳芳：如果不麻烦的话，那太好了。

卡门：不麻烦。我们两家公司合作很长时间了，卡尔洛经理也非常希望和黄经理见面聊聊。

王芳芳：是的，我们三年前就安排访问意大利，但因为疫情一直无法出国。我会把黄经理的日程安排尽快发给您，其余的事情就辛苦卡门了！

卡门：哪里哪里！等卡尔洛经理确定了具体会面时间，我马上联系您。

Wang Fangfang: Ciao Carmen! Sono Wang Fangfang, lei è impegnata di recente?

Carmen: Non male! E lei, signorina Wang?

Signorina Wang: Piuttosto impegnata! Grazie Carmen per la sua preoccupazione/premura/ per il suo interessamento. C'è una cosa del genere che vorrei discutere con Lei.

Carmen: Dica pure, non faccia i complimenti!

Wang Fangfang: È così: il direttore del dipartimento acquisti europeo della nostra azienda, Huang Jiefang visiterà alcuni clienti in Italia, Germania e Francia a metà del prossimo mese per discutere alcuni importanti progetti. Per lei andrebbe bene organizzare un incontro con il responsabile dell'export della vostra azienda, Carlo, durante la sua visita in Europa?

Carmen: Certo che nessun problema, lei è più che/assolutamente i benvenuti! Quando arriverà in Italia approssimativamente?

Wang Fangfang: Lui andrà a Francoforte il 10 del mese prossimo, arriverà a Milano il 15, resterà a Parigi per 3 giorni, e poi andrà a Parigi da Milano.

Carmen: Ok, aspetta un attimo per favore, controllo il programma di lavoro del direttore Carlo... Il direttore Carlo sarà a Milano in quel periodo, glielo riferirò subito. Ha bisogno del mio aiuto per prenotare un hotel a Milano e un biglietto del treno per Parigi?

Wang Fangfang: Se per lei non è un problema/un disturbo, sarebbe fantastico.

Carmen: Nessun problema/disturbo. Le nostre due società collaborano da molto tempo e anche il direttore Carlo spera vivamente di incontrare e parlare con il direttore Huang.

Wang Fangfang: Ci siamo accordati per visitare l'Italia tre anni fa, ma non siamo stati in grado di andare all'estero a causa della pandemia. Le invierò il suo programma il prima possibile, e Carmen farà il resto/si prenderà il disturbo di tutto il resto delle faccende!

Carmen: Nessun disturbo/Quale disturbo/Non c’è bisogno di fare i complimenti! Le contatterò non appena il direttore Carlo confermerà l'orario specifico dell'incontro.